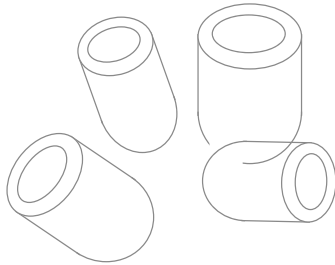


صانعة الثلج

كتيب التعليمات

Model: ZB-20
ZB-26
ZB-50



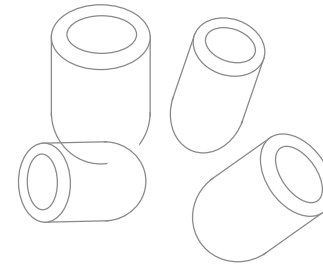
العمر الافتراضي سنتان بعد فترة الضمان الأصلية لتوفير الصيانة وقطع الغيار بمقابل مادي

يجب قراءة هذا الدليل مع الإحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل
تقوم كاريير بالتطوير المستمر لمنتجاتها طبقاً للمواصفات المحلية والدولية واحتياجات الأسواق للحصول
على أعلى مستويات الجودة .
كما تحتفظ كاريير بحقوقها في تغيير مواصفات المنتج بدون إخطار مسبق طبقاً لسياسة التطوير المستمر.

Ice Maker

Instruction Manual

Model: ZB-20
ZB-26
ZB-50



Products have 2 years lifespan expectancy after the original warranty period to provide maintenance and spare parts for a financial fee.

Thank you for selecting our Automatic Ice-Maker!
To ensure the proper operation of this ice maker, please read the instruction carefully before use and please keep it for inspection in case troubles occur.

CONTENT

FEATURES	1
NOTES BEFORE OPERATION.....	1
STRUCTURE.....	2
OPERATION PROCEDURES.....	3
MAINTENANCE.....	4
TECHNICAL PARAMETERS.....	4
CIRCUIT DIAGRAM.....	5
TROUBLE AND SHOOTING.....	6

فهرس المحتويات

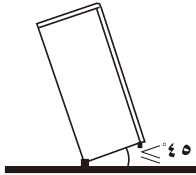
مميزات جهاز صانع الثلج	١
ملاحظات قبل تشغيل جهاز صانع الثلج	١
أجزاء جهاز صانع الثلج	٢
استخدام جهاز صانع الثلج	٣
العناية و الصيانة	٤
مواصفات جهاز صانع الثلج	٤
الدوائر الكهربائية	٥
جدول الأعطال	٦

مميزات جهاز صانع الثلج

تم تصميم ماكينات تصنيع الثلج الأوتوماتيكية بشكل مكعب مع اللوحة الأمامية المنحنية والباب المنحني (اللوحة الأمامية المسطحة المصنوعة من الاستانلس ستيل المقاوم للصدأ والباب المسطح) للحصول على مظهر جميل. وتشمل الميزات القياسية من لوحة تشغيل ومفاتيح تشغيل أمامية يسهل الوصول إليها والتي توفر المعلومات المهمة للمستخدم على وجه السرعة كما توفر له القدرة على التحكم في وظائفها بكل سهولة.

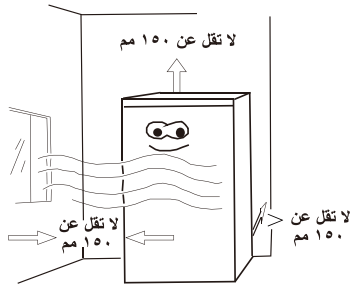
تتوفر العديد من المزايا لجهاز صنع الثلج ، مثل صنع الثلج بكمية كبيرة ، وشكل الثلج الجميل وصناعة الثلج بسرعة عن طريق :

ادخال الماء ← تعبئة الماء ← بداية صنع الثلج ← تصنيع الثلج ، كل هذه العمليات يتم التحكم فيها أوتوماتيكيا لصنع الثلج بشكل مستمر. في حالة نقص المياه أو إمتلاء خزانة مجمع الثلج ، سيضي المؤشر على لوحة التشغيل وفقًا لذلك وسيوقف صانع الثلج تلقائيًا. خزانة تخزين الثلج معزولة جيدًا ولذلك فهي تمنع الثلج من الذوبان.



ملاحظات قبل تشغيل جهاز صانع الثلج :

1. زاوية الميل للجهاز لا يجب أن تزيد عن ٤٥ درجة أثناء النقل.
لا تجعل صانع الثلج مقلوبًا حتي يتم تفادي حدوث مشاكل بالضاغط أو نظام التبريد.
 2. عند الاستخدام لأول مرة أو عند إعادة التشغيل بعد فترة طويلة ، فإن الثلج المصنوع لأول دورتين غير صالح للاستخدام ، تعتبر هذه العملية بمثابة التنظيف الذاتي لدورة صنع الثلج.
 3. يجب وضع الجهاز بوضع أفقي وسليم على الأرض وبعيدا عن مصادر الحرارة والغازات المسببة لتآكل الجهاز.
- اختار مكان جهاز عمل مكعبات الثلج بحيث :
- (أ) يكون بعيدا عن أية مصادر حرارية
 - (ب) يكون بعيدا عن ضوء الشمس المباشر
 - (ج) يكون على سطح مستوي
 - (د) يجب ترك مسافة لا تقل عن ١٥٠ مم حول الجهاز لضمان التهوية الجيدة.

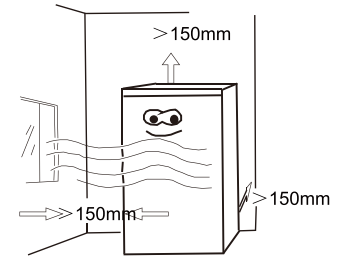
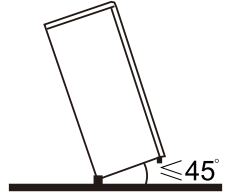


FEATURES:

Automatic ice makers are designed in cubic shape with the curved front panel and curved door (or stainless steel flat front panel and flat door) for nice appearance. Many advantages of the ice maker are available, such as ice making quickly, great ice making capacity, nice ice shape and ice dropping quickly. Water inlet ~ water filling ~ ice making ~ water releasing and ice dropping, all these processes are automatically controlled for ice making continuously. In case of water shortage or ice full in cabinet, the indicator on the operation board will light on accordingly and the ice maker will stop operation automatically. The ice storage cabinet is PU foamed, so it is insulated well and it could prevent the ice from melting.

NOTES BEFORE OPERATION:

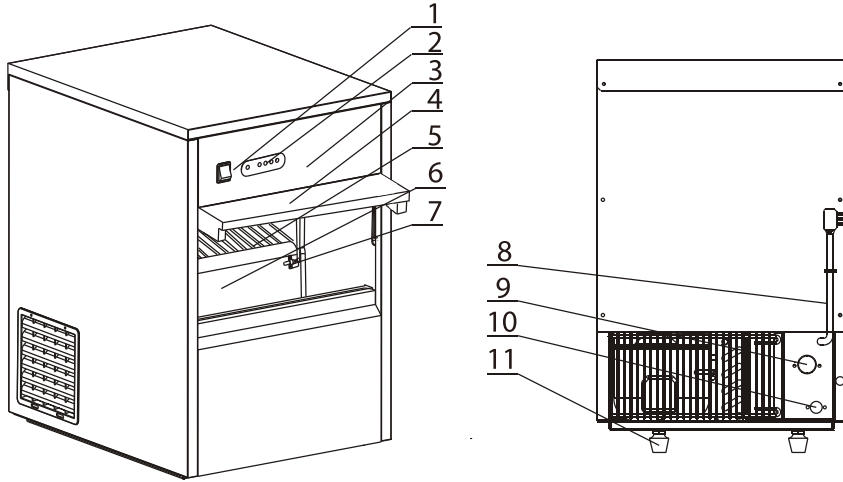
1. The incline angle of the cabinet could not be over 45° during transportation. Don't make ice maker upside-down in case the compressor or refrigerating system troubles occur.
2. When use for the first time or when restart after long period of unused, the ice made for the first two times is not edible, it is the self-cleaning process of the ice making system.
3. The ice make should be placed on horizontal and structurally sound ground and away from heat source and corrosive gas. ZB-20&26 ice make at least about 150mm room should be left around the ice maker to ensure the fine ventilation.



ZB-50 ice make at least about 30 mm room should be left around the ice maker to ensure the fine ventilation. Please keep nothing cover the ventilation holes of the ice maker

4. Please adjust the feet when placing the ice maker some where, otherwise the water level will be effected and so do the ice shape. Before using the ice maker for the first time, you should wait about 12 hours after positioning it in a proper place.
5. The outlet of drainage tube should be lower than cabinet so as to drain water easily.
6. The separate three-pole outlet should be used and the grounding must be good.

STRUCTURE:

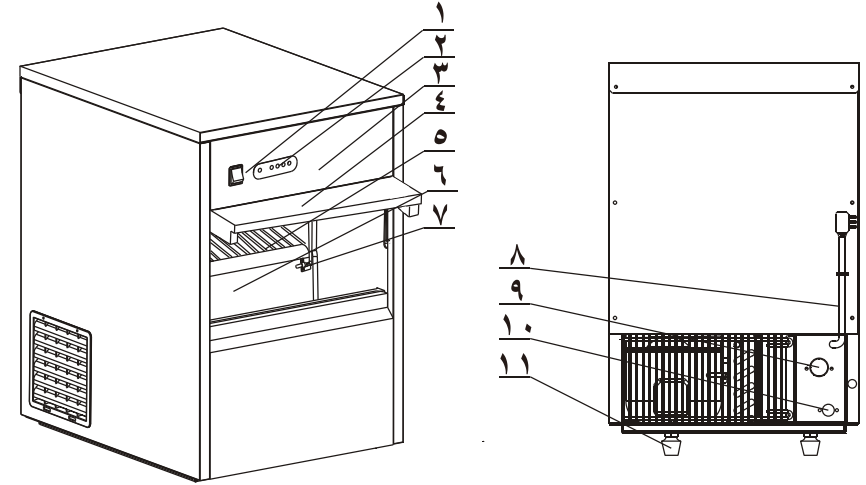


- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Power Switch | 2. Display panel |
| 3. Front Panel | 4. Door |
| 5. Ice Bouncing Shelf | 6. Ice Storage Container |
| 7. Ice Level Sensor | 8. Power Cord |
| 9. Water inlet Valve | 10. Drainage Tube |
| 11. Bottom Foot | |

تابع : ملاحظات قبل تشغيل جهاز صانع الثلج :

- لصانع الثلج موديل ZB-50 يجب ترك مسافة لا تقل عن ٣٠ مم حول الجهاز لضمان التهوية الجيدة . من فضلك لا تحتفظ بأي شيء يقوم بتغطية فتحات التهوية لآلة صنع الثلج
- ٤ . يرجى ضبط الأرجل السفلية لصانع الثلج عند وضع الجهاز في بعض الأماكن حيث تكون الأرض غير مستوية، وإلا سيتأثر مستوى الماء وكذلك شكل الثلج المصنوع.
- ٥ . قبل استخدام صانع الثلج للمرة الأولى ، يجب الانتظار ١٢ ساعة بعد وضعه في مكان مناسب.
- ٦ . يجب أن يكون مخرج أنبوب التصريف بمستوى أقل من الخزانة من أجل تصريف المياه بسهولة.
- ٦ . يجب استخدام مصدر كهرباء منفصل ثلاثي الأقطاب و التأريض بشكل جيد وآمن.

أجزاء جهاز صانع الثلج :



- | | |
|---|---------------------------|
| ١ . مفتاح إيقاف تشغيل دورة عمل مكعبات الثلج | ٢ . لوحة العرض |
| ٣ . الواجهة الأمامية | ٤ . الباب |
| ٥ . رف منتج الثلج | ٦ . مكان تخزين الثلج |
| ٧ . سينسور مستوى الثلج | ٨ . سلك التوصيل الكهربائي |
| ٩ . صمام مدخل المياه | ١٠ . أنبوب التصريف |
| ١١ . أرجل تسوية قابلة للتعديل | |

استخدام جهاز صانع الثلج :

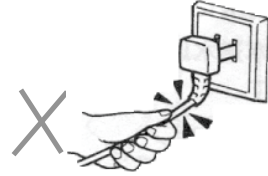
١. قم بإخراج جهاز صنع الثلج من الكرتون، ثم قم بإزالة مجرفة الثلج ، وخرطوم المدخل / المخرج ، وحلقات منع التسريب ، من صندوق التعبئة الخاص بجهاز صناعة الثلج .
٢. ضع جهاز صنع الثلج في مكان جيد التهوية ، تاركًا مساحة ١٥٠ مم على الأقل بين جهاز صنع الثلج والجدران / السقف وما إلى ذلك. يجب أن يكون صانع الثلج مستويًا ، وبعيدًا عن أي مصدر للحرارة.
٣. قم بتوصيل أحد طرفي خرطوم الصرف المرن ١٢ مم بمنفذ المياه على ظهر الماكينة. يجب إدخال الطرف الآخر من الخرطوم في ماسورة التصريف مع التثبيت ، أو وضع وعاء مناسب لجمع مياه التصريف.
٤. قم بتوصيل خرطوم مدخل المياه ٣/٤ بوصة ، المزود مع صانع الثلج ، بمصدر مياه الشرب ثم قم بتوصيل الطرف الآخر بمدخل المياه بالجزء الخلفي من الجهاز. عند توصيل هذا الخرطوم ، استخدم حلقات منع التسريب المزودة مع صانع الثلج لتجنب تسرب المياه. يجب أن يكون ضغط الماء بحد أدنى ١ بار أو ١٤,٥ رطل لكل بوصة مربعة وحد أقصى ٨ بار أو ١١٦ رطل / بوصة مربعة.
٥. قم بتوصيل مصدر الطاقة إلى مقبس التغذية ، ثم اضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف الأخضر في صانع الثلج لبدء تشغيله ، وسيضيء الضوء الأخضر "تشغيل". سيبدأ صانع الثلج في العمل.
٦. جهاز صنع الثلج يعمل بشكل أوتوماتيكي بالكامل حتي يتم إزالة الثلج من مجمع الثلج. آلية العمل : تزويد الجهاز بالماء ← صنع الثلج ← إسقاط الثلج ← إضافة الثلج بمجمع الثلج.
٧. إذا كان خزان مجمع الثلج ممتلئًا بالثلج ، سيضيء مؤشر "خزان الثلج ممتلئ" على شاشة العرض ، وسوف يتوقف صانع الثلج تلقائيًا. أخرج الثلج من خزان مجمع الثلج ، وانتظر لمدة خمس دقائق ، ثم أعد تشغيل صانع الثلج.
٨. إذا توقف إمداد المياه ، فسيتم إضاءة ضوء "مستوى المياه منخفض water low". سيتوقف صانع الثلج تلقائيًا. عند استعادة مصدر المياه ، انتظر لمدة خمس دقائق على الأقل ثم أعد تشغيل صانع الثلج.

OPERATION PROCEDURES:

1. Unpack the ice maker from its carton, then remove the ice shovel, inlet/outlet tubes, and sealing washers, from the container in the ice maker where they are packed for transit.
2. Position the ice maker on a well ventilated place, leaving at least a 150mm gap between the ice maker and the walls/ceiling etc. The ice maker must be level, and situated away from any heat source.
3. Attach one end of the $\phi 12$ mm flexible plastic corrugated pipe to the water outlet on back of machine. The other end of the pipe should be inserted into a plumbed in stand waste pipe, or a suitable container for the collection of the waste water.
4. connect the 3/4" water inlet hose, supplied with the ice maker, to a drinking water supply and then connect the other end to the water inlet on the back of the machine. When connecting this hose, use the sealing washers supplied with the ice maker to eliminate the risk of a water leak. The water pressure must be a minimum of 1Bar or 14.5 psi and a maximum of 8 Bar or 116 psi.
5. Plug the power lead in to the supply socket, then press the green on/off switch on the ice maker to start it, the green "run" light will be lit. The ice maker will start to operate.
6. The operation of the ice maker is completely automatic unit the ice is removed from the container. Water supply-ice making-ice transfer-ice storage.
7. If the storage container is full with ice, the "ice full" indicator on the display panel will light, and the ice maker will stop automatically. Remove the ice from the storage container, wait for five minutes, then restart the ice maker.
8. Should the water supply be restricted or fail, the "water low" light will be lit. The ice maker will stop automatically. When the water supply is restored, wait for at least five minutes then re-start the ice maker.

MAINTENANCE:

- 1.If the compressor stops for any reasons like water shortage, too much ice, power off, etc., Don't restart it right away. You can restart it 5 minutes later to protect compressor.
- 2.Check regularly the connectors of the water inlet and outlet tubes and drain the little surplus water that may occur.
- 3.If the ice maker will be unused for long periods of time, please screw off the plastic drainage connector screw on the back of the ice maker so as to drain the surplus water in the water groove. Then screw it on. Wipe the inner liner of the ice storage container with a clean rag.
- 4.When plugging or unplugging, the plug should be held by hand and the wires should not be dragged heavily.
- 5.Please clean the ice maker and its water supply system for one time every month. The ice maker should be unplugged before cleaning.



TECHNICAL PARAMETERS

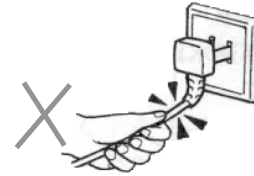
(tested under the conditions of ambient temperature 15°C and tap water temperature 10°C)

Model	Ice Making Capacity (Kg/24h)	Electric Shock Protection Class	Power Input (W)	Ambient temperature °C / °C	Dimensions L×D×H (mm)
ZB-20	≥20	I	180	10 ~ 43	380×477×590
ZB-26	≥26	I	200	10 ~ 43	420×514×655
ZB-50	≥50	I	260	10 ~ 43	498×604×831

The specifications are subject to be changed without notice. Please check the nameplate for sure.

العناية والصيانة :

١. إذا توقف الضاغط لأي سبب مثل نقص المياه ، أو الكثير من الثلج ، أو إيقاف التشغيل ، وما إلى ذلك ، فلا تقم بإعادة تشغيله على الفور. يمكنك إعادة تشغيله بعد ٥ دقائق لحماية الضاغط.
٢. تحقق بانتظام من وصلات مدخل ومخرج المياه وصرف المياه الفائضة التي قد تحدث.
٣. إذا لم يتم استخدام صانع الثلج لفترات طويلة من الزمن ، يرجى فك مسمار موصل الصرف البلاستيكي بالجزء الخلفي من صانع الثلج لتصريف المياه الفائضة في أنابيب الصرف. امسح البطانة الداخلية لخزان مجمع الثلج بقطعة قماش نظيفة.
٤. عند التوصيل أو عدم التوصيل ، يجب أن يتم الإمساك بالقابس يدوياً ولا يجب أن تكون الأسلاك مشدودة.
٥. يرجى تنظيف صانع الثلج ونظام إمداد المياه الخاص به مرة واحدة كل شهر. يجب فصل آلة صنع الثلج قبل التنظيف.

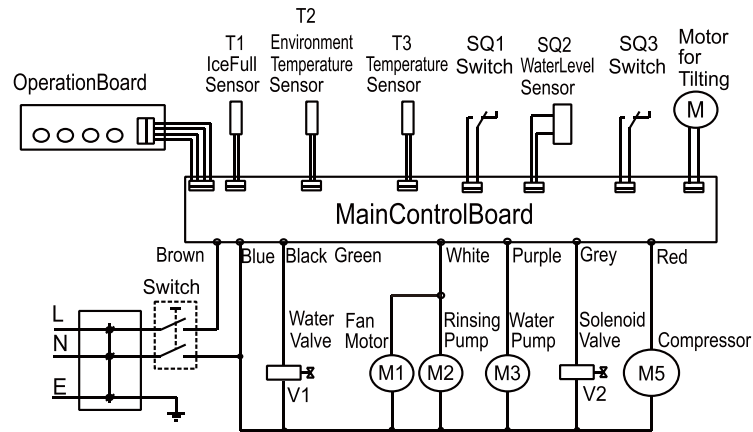


مواصفات جهاز صانع الثلج :

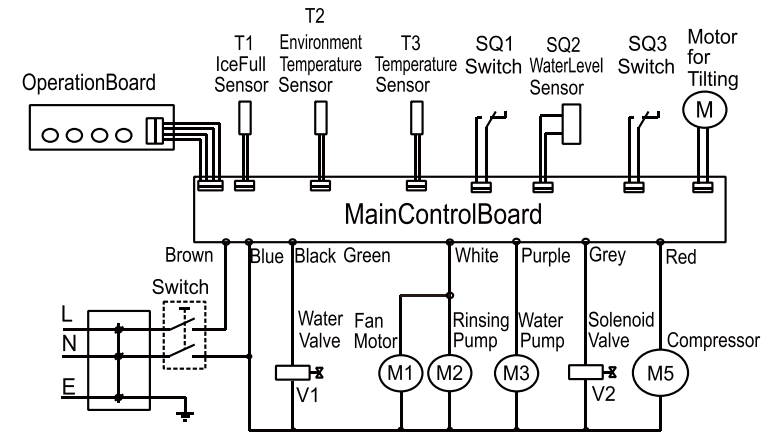
(تم الاختبار تحت ظروف درجة الحرارة المحيطة ١٥ درجة مئوية ، ودرجة حرارة ماء الصنبور ١٠ درجة مئوية)

الموديل	سعة صنع الثلج (كجم / ٢٤ ساعة)	فئة الحماية من الصدمات الكهربائية	القدرة الكهربائية (واط)	مدى درجة حرارة التشغيل (درجة مئوية)	أبعاد الجهاز عرض × عمق × ارتفاع (مم)
ZB-20	≤ ٢٠	I	١٨٠	١٠ ~ ٤٣	٣٨٠ × ٤٧٧ × ٥٩٠
ZB-26	≤ ٢٦	I	٢٠٠	١٠ ~ ٤٣	٤٢٠ × ٥١٤ × ٦٥٥
ZB-50	≤ ٥٠	I	٢٦٠	١٠ ~ ٤٣	٤٩٨ × ٦٠٤ × ٨٣١

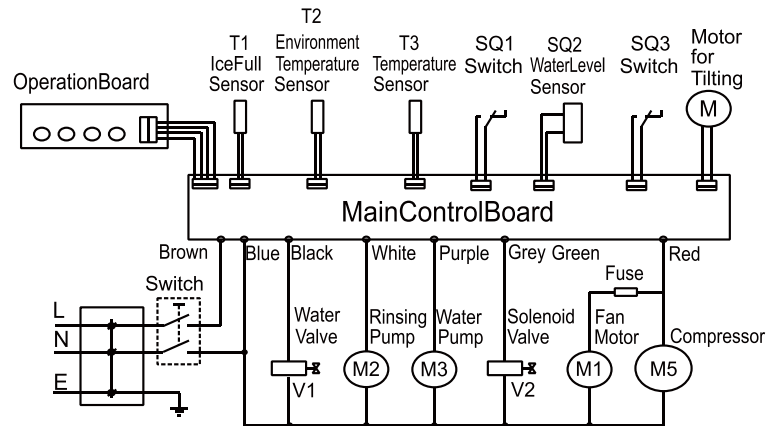
المواصفات قابلة للتغيير دون إشعار. يرجى التحقق من البيانات والمواصفات .



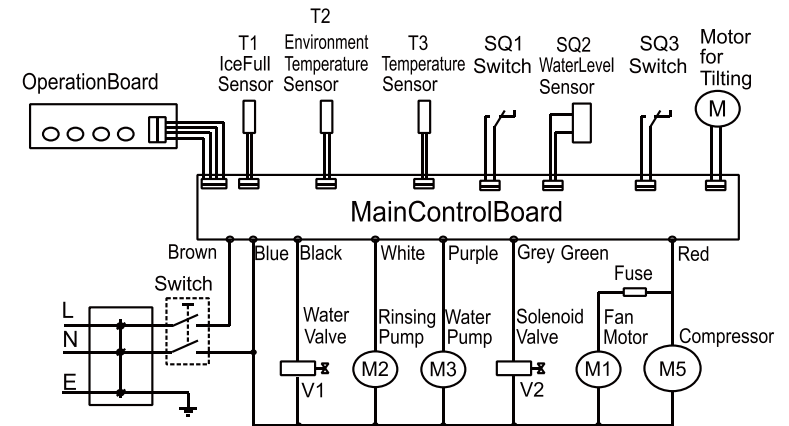
ZB-20 & ZB-26



ZB-20&ZB-26



ZB-50



ZB-50

TROUBLE AND SHOOTING (for reference of users and technicians)

TROUBLE	CAUSE	REMEDY
The ice maker does not work	1 The voltage is out of the limitation. 2 The ambient temperature is lower than 10°C	1 Stop the ice maker and restart it until the voltage is normal. 2 Try again when the ambient temperature higher than 10°C
Water shortage indicator lights on.	1 Water shortage from the water supply system. 2 Water valve damaged 3 Tap water pressure too low.	1 Check the water supply. If it is OK, restart the maker. 2 Check the water valve. 3 Be sure the tap water pressure is higher than 1 Bar
Compressor doesn't work	1 Water shortage. 2 Ice full.	1 Check the water supply system (water valve and water supply tube). 2 Take out some ice.
Compressor works, but no ice is made.	1 Refrigerant leakage. 2 The refrigerating system is blocked.	1 Recharge the refrigerant and check the leakage again. 2 Charging N ₂ to check whether the system is blocked and replace the dryer-filter. 3 Replace the solenoid valve 4 Check whether the fan is running.
It is difficult for ice dropping or ice can not be dropped.	1 Water temperature or ambient temperature is too low. 2 The solenoid valve is damaged.	1 Check whether the ambient temperature is too low. (Lower than 10°C) or water temperature is too low (lower than 7°C) 2 Replace the solenoid valve.
Trouble indicator lights on.	The water box does not tilt.	Unplug the power, check the tilting motor and the relative system. 3~5 minutes later restart the machine.

جدول الأعطال

العطل	سبب العطل	الحل
صانع الثلج لا يعمل	١. التيار الكهربائي خارج حدود التشغيل ٢. درجة الحرارة المحيطة أقل من ١٠ درجة مئوية	١. أوقف صانع الثلج وأعد تشغيله عندما يصبح الجهد طبيعيًا ٢. حاول مرة أخرى عندما تكون درجة الحرارة المحيطة أعلى من ١٠ درجة مئوية
لمبة نقص المياه مضاءة	١. مشكله بمصدر التزويد بالمياه للجهاز ٢. تلف محبس مياه التزويد ٣. ضعف ضغط المياه	١. مراجعة مصدر التزويد بالمياه للجهاز ٢. فحص محبس مياه التزويد ٣. تأكد من أن ضغط الماء أعلى من ١ بار
ضاغط الجهاز لا يعمل	١. مشكله بمصدر التزويد بالمياه للجهاز ٢. خزان الثلج ممتلئ	١. مراجعة مصدر التزويد بالمياه للجهاز (المحبس أو الخرطوم) ٢. أخرج بعض الثلج
ضاغط الجهاز يعمل ، ولكن لا يتم تصنيع الثلج	١. تسريب بدائرة الفريون ٢. دائرة الفريون بها سد	١. أعد شحن فريون التبريد وافحص التسرب مرة أخرى. ٢. قم بضغط النيتروجين بالدائرة للتحقق مما إذا كان بها سد و قم باستبدال الفلتر المجفف. ٣. قم باستبدال الصمام اللولبي ٤. تحقق مما إذا كانت المروحة تعمل
من الصعب سقوط الثلج أو لا يمكن إسقاط الثلج	١. درجة حرارة الماء أو درجة الحرارة المحيطة منخفضة ٢. تلف بالصمام اللولبي.	١. تحقق مما إذا كانت درجة الحرارة المحيطة منخفضة جدًا (أقل من ١٠ درجة مئوية) أو درجة حرارة الماء منخفضة جدًا (أقل من ٧ درجات مئوية) ٢. استبدل الصمام اللولبي
لمبة بيان العطل تعمل	خزان المياه لا يميل	افصل الكهرباء وافحص محرك الإمالة. بعد ٣ - ٥ دقائق أعد تشغيل الجهاز